

DOI: 10. 13288/j. 11-2166/r. 2020. 15. 005

# 基于诠释学视角的“秋燥论”研究

闫敏敏, 杨必安, 黄作阵\*

北京中医药大学国学院, 北京市朝阳区北三环东路 11 号, 100029

[摘要] 明末清初医家喻昌提出“秋伤于燥”之论, 阐明了燥病的病因病机及治法方药, 在中医学术发展史上具有重要影响。从诠释学的角度来看, 喻昌“秋燥论”实际上是对《黄帝内经》相关理论的再创造而非纠讹, 是在自身所处的时代环境下, 带着诠释经典、指导临床的目的对中医经典文本进行的理解和解释。历代医家对中医经典的注解是一种历史的理解, 让经典文本在不断传承过程中实现不同时代下的价值。

[关键词] 诠释学; 秋燥论; 喻昌; 中医经典

诠释学 (Hermeneutik) 是近代西方兴起的一门新学科, 之所以称之为新兴学科, 是因为其概念起源虽然可以追溯至古希腊时期, 但真正成为具有独立理论和学说的学科则是在欧洲文艺复兴运动以后, 据当代学者的研究, 诠释学的发展经历了古典诠释学、普遍诠释学和哲学诠释学三个重要时期<sup>[1]</sup>。

## 1 诠释学的概念内涵

首先, 从词源学的角度分析, 诠释学的英文名词“Hermeneutik”的词根为“Hermes”, Hermes 是希腊神话中一位信使的名字, 他的任务是来往于奥林匹克山上的诸神与人世间的凡夫俗子之间, 迅速给人们传递神的消息和指示。传递诸神的消息所要求的前提即是理解和解释, 因诸神所使用的语言与人类不同, 因此, 还涉及到翻译的问题, 故诠释学在古代是一门关于理解、解释和翻译的学科。古代诠释学首先被用来解释在语言和自然现象中神的符号和指示, 主要对象是《圣经》及罗马法典等经典文本。随着近代自然科学的出现, 神学的信仰逐渐让位于科学的方法, 宗教改革家提出了《圣经》自解原则, 《圣经》被世俗化, 与古典文学作品受到同等对待, 普遍诠释学开始形成, 主要体现在两方面: 一是解释对象的普遍化; 二是解释理论的系统化, 对作者、文本和解释者之间关系的讨论日渐丰富。随后, 在海德格尔、伽达默尔等人的推

动下, 诠释学的研究视域开始转向精神、现象及本体论等哲学问题。

潘德荣根据诠释学的各历史发展阶段及其不同阶段下的整体特征, 将之划分为前诠释学、认知性诠释学及本体论诠释学, 并定义为“诠释学是 (广义上的) 文本意义的理解与解释之方法论及其本体论基础的学说”<sup>[2]</sup>。无论如何, 诠释学所讨论的根本问题即在于理解和解释, 是针对作者、文本及解释者之间关系的思考和研究。而在不同发展阶段, 诠释学研究所侧重的方向也发生着转变: 探求作者原意、分析文本原义、强调读者所接受之义, 这也是关于诠释学应用及其价值的关键点所在。

## 2 中国经学诠释学与中医经典诠释

伽达默尔将诠释学从方法学领域彻底转向了哲学领域, 也让它正式发展成为了一门具有独立理论和方法的学科并且逐渐国际化, 随着一些留学欧美的历史语言学与古典学博士的回归, 他们也开始将这一学科带入中国学者的视域之内, 并首先引起了国内一些研究经学的学者的注意。从历史实践来看, 中国古代的解释活动一直存在, 文字、音韵、训诂等都属于诠释学范畴之内, 崇经现象下的传注笺疏也都可纳入诠释学成果当中。随着对诠释学理论研究的深入, 国内学者提出了构建中国经学解释学或中国诠释学学科的想法, 试图建立起具有脱胎于西方诠释学但具有独立理论的中国诠释学。在此需要指出的是, 创建“中国诠释学”的设想首先由汤一介先生提出, 汤先生最初的想法是梳理中国的经典解释传统并使之体系化, 以之与西方诠释学

基金项目: 北京市社会科学基金 (18LSB002)

\* 通讯作者: huangzuozhen@126.com

相抗衡并丰富西方诠释学,而非刻意模仿西方诠释学来创建中国本土的诠释学<sup>[3]</sup>,这与后来成中英<sup>[4]</sup>、傅伟勋<sup>[5]</sup>所设想的建立一种中西合璧的诠释学理论或发掘一种另类的非主流的经典解释思想是不一样的。目前国内学者的研究更多的是套用西方诠释学理论对中国古代经典进行重新解读,如上海复旦大学杨乃乔就从独断论诠释学思想角度解读了孔子“述而不作,信而好古”的深层含义<sup>[6]</sup>,四川大学周裕锴总结语言还原法<sup>[7]</sup>为清代乾嘉学派的阐释学思想之一,另有一些学者提出了历史诠释学<sup>[8]</sup>、文学诠释学<sup>[9]</sup>等新概念。

在中医古籍的历代流传过程中亦存在字词注解、医理阐释的现象,那么诠释学理论对于中医学的现代研究能否带来一定的启示呢?近年来,王永炎、邢玉瑞、张涛、于智敏、赵京生等中医学界的学者已注意到了诠释学对于中医经典文本解释的意义,并从不同角度进行了研究。邢玉瑞早在 2004 年便发表了《诠释学与〈黄帝内经〉的研究》<sup>[10]</sup>一文,指出从诠释学的角度来看,《黄帝内经》的学术研究史也可以说就是《黄帝内经》的诠释史,只不过不同的历史时期有着不尽相同的理论与方法,邢玉瑞还提出构建“中医诠释学”的说法<sup>[11]</sup>。王永炎更是认为诠释学的思想、理念、原则和方法对于中医学研究具有重要的借鉴和应用价值,移植和改造诠释学的相关内容并将其运用于中医学继承与创新过程,创建中医诠释学新学科,是中医学发展的新思路、新途径<sup>[12]</sup>。本文以喻昌“秋燥论”为例,通过分析其历史发展沿革来探讨中医经典是如何在历代医家的诠释过程中实现学术继承与理论创新的。

### 3 “秋燥论”发展沿革

“秋燥论”这一概念是明末清初中医学家喻昌首先提出来的,在其著作《医门法律》中设有专篇“秋燥论”,阐述了“秋伤于燥”的理论源流及致病机理。喻昌认为,《黄帝内经》“病机十九条”“独遗燥气”,故而对燥气致病的机理亦无理论根源可据,而历代诸家皆以“秋伤于湿”随文释义,“弗查其讹”“昌特正之”<sup>[13]</sup>。查考《黄帝内经》,“病机十九条”确实阐述了六淫中“风”“寒”“暑”“湿”“火”致病的病机,却独缺燥气。然在《黄帝内经》天元纪大论、五运行大论、六微旨大论、气交变大论等“七篇大论”各篇中皆对“燥”有所论述,如“西方生燥,燥生金,……其

在天为燥,在地为金”;“阳明之上,燥气治之,中见太阴”;“金太过,燥气流行,肝木受邪。民病两胁下少腹痛,目赤痛眦疡,耳无所闻”;“〔神〕在天为燥,在地为金;阳明之上,燥气主之”;“审平之纪,收而不争,杀而无犯,五化宣明。其气洁,其性刚,其用散落,其化坚敛,其类金,其政劲肃,其候清切,其令燥,其脏肺……”;“金郁之发,天洁地明,风清气切,大凉乃举,草树浮烟,燥气以行,雾霾数起,杀气来至,草木苍干,金乃有声。故民病咳逆,心胁满引少腹,善暴痛,不可反侧,嗑干面尘色恶……”;“金行于上,燥化布天”。从以上论述可看出,燥为秋令,当无异议,而喻昌之所以提出“他凡秋伤于燥,皆谓秋伤于湿,历代诸贤,随文作解,弗察其讹”,盖乃因《素问·生气通天论篇》所述“是以春伤于风,邪气留连,乃为洞泄。夏伤于暑,秋为痃疟。秋伤于湿,上逆而咳,发为痿厥。冬伤于寒,春必温病。四时之气,更伤五脏”。《素问·阴阳应象大论篇》曰“冬伤于寒,春必温病;春伤于风,夏生飧泄;夏伤于暑,秋必痃疟;秋伤于湿,冬生咳嗽。”考历代医家于“秋伤于湿”之注解,王安道言“湿乃长夏之令,何于秋言?秋虽亦有三月,然长夏之湿令,每侵过于秋而行,故曰秋伤于湿”;张志聪曰“长夏湿土主气,是以四之气大暑、立秋、处暑、白露,乃太阴所主”。而于“秋伤于湿,冬生咳嗽”句,雷丰注曰“湿气内踞于脾,酿久成痰,痰袭于肺,气分壅塞,治节无权,直待冬来,稍感寒气,初客皮毛,渐入于肺,潜伏之湿邪,随气而逆,遂成痰咳之病”<sup>[14]</sup>。喻昌显然不认同以上诸家之说,他不再随经圆说,而是明确“正之”,指出“春伤于风,夏伤于暑,长夏伤于湿,秋伤于燥,冬伤于寒”,则喻昌是正《黄帝内经》之误另辟新说,亦或有源可寻。

秋燥理论源于《黄帝内经》,但对于燥气致病的病因病机及论治方法到了金元时期才得到相对详细的阐述。刘完素在《素问玄机原病式》中提出“诸涩枯涸,干劲皴揭,皆属于燥”的燥病总纲,并在后文对涩、枯涸、皴揭进行了分别论述<sup>[15]</sup>,燥病病机始趋于完善。实际上此时刘完素已经意识到“物湿则滑泽,干则涩滞,燥湿相反故也”,即“燥”和“湿”是性质相反的。至明末清初喻昌于《医门法律》“秋燥论”篇中明确提出了“秋伤于燥”,认为《黄帝内经》“秋伤于湿”“阳明所至,始为燥终为凉者,亦误文也”,并指出“春分以后

湿’‘秋分以后燥’，‘二分二至以后，始转而从本令之王气，乃为平人顺脉也’，且‘秋不遽燥也，大热之后，继以凉生，凉生而热解，渐至大凉，而燥令乃行焉’<sup>[14]</sup>，即立秋之后并非直接由燥气当令，而须待秋分以后乃行其令，且‘燥’在‘凉’之后才当令，这显然与《黄帝内经》‘寒湿相搏，燥热相临’‘阳明所至为燥生，终为凉’‘燥胜则干’的说法不一。同时与刘完素不同的是，喻昌并没有补充燥气致病的病机，而是认为燥气伤人，上焦其先，‘病机十九条’中‘诸气膈郁，皆属于肺’及‘诸痿喘呕，皆属于上’两条实际上指的就是燥病，并自制清燥救肺汤以治肺燥之气郁及诸痿喘呕。在喻昌之后，叶天士、沈目南、吴鞠通、俞根初等皆对‘秋燥’有所论述，将之分为内燥、外燥，提出‘秋燥之气，轻则为燥，重则为寒，化气为湿，复气为火’等，使秋燥之论渐趋完善。

#### 4 诠释学视角下“秋燥论”的构建分析

从上文的分析可以看出，喻昌提出“秋伤于燥”之论并非完全原创，而是在前说的基础上实现的再创造活动。《黄帝内经》虽有“秋伤于湿”，然亦有秋燥当令，且刘完素已认识到了“燥”与“湿”性质相反，并总结补充了燥病的病机，这都为喻昌倡导“秋伤于燥”之说奠定了理论基础。根据孙洪生等<sup>[16]</sup>的研究，从秋燥理论的发展历史来看，气候变迁是一个主要影响因素。具体来说，五千年以来我国的气候大致可以分为四个温暖期和四个寒冷期，而《黄帝内经》主体作品的成书时代（战国至西汉）正当第二个温暖期（公元前 770—公元初年），而喻昌所处明清时期则正当第四个寒冷期（公元 1400—1900），如此理解，则既然古代的中原地区温暖而潮湿，其时医家只言秋伤于湿而不言秋伤于燥也就可以得到解释，喻昌根据其所处时代的气候因素并结合临床实践之经验提出“秋伤于燥”，亦为情理之中。

李建民在其著作《旅行者的史学》<sup>[17]</sup>中已经指出：中国医学中的“经验”受历史的制约，特别是经典提供了诠释经验的范式。换言之，经验即诠释，是以历史传统为中介的“经验”。中国医学依靠文本和师传解释，逐渐形成了“以文本为中心”的医学。在这里李建民所表达的意思可以概括为两点：1) 中医经典的内容来源于经验的积累，经典的书写形式提供了医学诠释的摹本；2) 对医学文本的诠释过程中，经验是很重要的一面，而经验主

要来源于文本、师传及从业者自身的实践。在此需要强调的是实践在医学诠释当中的意义，对中医经典的诠释所不同于经学诠释最大的一点就在于医疗实践，中医从业者在学习经典文义时，已有了实践所带来的相关医理的“先见”。中医文献学家钱超尘曾指出“中医训诂最多的形式是注释，而没有笺和疏的形式”<sup>[18]</sup>，原因就在于中医是一门实践应用性学科，前人的注释掺杂了自身实践的经验，而之后的学者在结合自己实践进行解读时会出现医理偏差甚至截然相反的结果。因此，我们可以认为，对中医经典的诠释其实是一种传承基础上的再创造活动，对经典文本原义的理解其实是不可实现的，或者说，这是一种实践活动下的偶然行为。

伽达默尔说“通过文字固定下来的东西已经同它的起源和原作者的关联相脱离，并向新的关系积极地开放。像作者的意见或原来读者的理解这样的规范概念实际上只代表一种空位，而这空位需不断地由具体理解场合所填补”；“理解不只是一种复制的行为，而始终是一种创造性的行为”<sup>[19]</sup>。对中医经典文本的理解亦是如此，过去我们强调作者原意，在诠释《黄帝内经》《伤寒论》等中医经典时更侧重于对作者原意的探求，而不自觉地忽略了文本本身的价值，而喻昌“秋燥论”之所以能“决千古之疑”，就在于他没有拘泥于《黄帝内经》和诸家注说，而是结合了自己的临床实践所积累的经验及所处的时代背景，在对《黄帝内经》理论理解的过程中实现了再创造，为秋燥病的病因病机与临床治则开了先河。

#### 5 讨论

中医经典在古代传承的一个重要形式即是师承，师承包括口授和文本理解两方面，而二者的核心皆在于理解。伽达默尔强调，诠释者的历史性对于理解和解释具有决定性的作用，在他看来，解释和理解是一种效果历史事件，诠释对象具有其自身的历史境遇，诠释者带着主体的历史境遇与客体相周旋，在周旋中彼此交融渗透，诠释对象因诠释者的理解而昭显它在当下的真理性意义，诠释者则因诠释对象的提升而获得经验与创造力。伽达默尔的效果历史意识旨在凸显诠释者的历史境遇和自身参与，将诠释者的主动创造作为诠释过程的重要环节。刘完素补充燥病病机，喻昌提出“秋燥论”，亦是在自身所处的时代环境下，带着诠释经典、指导临床的目的对中医经典文本进行的理解和解释。

中医学是一门实践应用型学科,其发展和传承亦离不开实践经验的积累,在诠释学思想的启迪下,我们在阅读和研究中医经典及其注释类文本时可以多一种思考角度,根据一定情境对作者原意、文本原义及阐释者自身的理解进行取舍,对阐明专业概念、追溯学说源流、重新审视和梳理中医学术发展史将有所裨益。

## 参考文献

- [1] 洪汉鼎. 诠释学: 它的历史与当代发展(修订版) [M]. 北京: 中国人民大学出版社 2018: 6.
- [2] 潘德荣. 西方诠释学史 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2013: 4.
- [3] 彭启福. 理解、解释与文化: 诠释学方法论及其应用研究 [M]. 北京: 人民出版社 2017: 110 - 112.
- [4] 蔡祥元. 成中英本体诠释学的基本内涵及其困境 [J]. 周易研究 2018(3): 70 - 79.
- [5] 李聪. 中国哲学方法论的现论探索: 谈傅伟勋的“创造的诠释学” [C]//上海交通大学欧洲文化高等研究院. 2019 第二届中国哲学真理观国际学术会议论文集. 上海: 上海交通大学欧洲文化高等研究院, 2019: 248 - 256.
- [6] 杨乃乔. 中国经学诠释学与西方诠释学 [M]. 上海: 中西书局 2016: 423 - 435.
- [7] 周裕锴. 语言还原法: 乾嘉学派的阐释学思想之一 [J]. 河北学刊 2004(5): 28 - 32, 39.
- [8] THOMAS T. Transforming historical objectivism into historical hermeneutics: from “Historical Illness” to properly lived historicity [J]. Neue Zeitschrift für Systematische Theologie und Religionsphilosophie, 2019, 61(4): 490 - 515.
- [9] JAUSS HR. Limits and tasks of literary hermeneutics [J]. Diogenes, 1980, 28(109): 92 - 119.
- [10] 邢玉瑞. 诠释学与《黄帝内经》的研究 [J]. 江西医学院学报 2004, 16(2): 7 - 8.
- [11] 邢玉瑞. 诠释学与中医学研究述评 [J]. 北京中医药大学学报 2016, 39(9): 714 - 719.
- [12] 王永炎, 郭蕾, 张俊龙, 等. 论诠释学与中医学创新 [J]. 中医杂志 2010, 51(7): 587 - 589.
- [13] 喻昌. 医门法律 [M]. 赵俊峰, 点校. 北京: 中医古籍出版社 2002: 181 - 186.
- [14] 郭霭春. 黄帝内经素问校注 [M]. 北京: 人民卫生出版社 2013: 53 - 64.
- [15] 刘完素. 素问玄机原病式 [M]. 北京: 人民卫生出版社, 1983: 206 - 211.
- [16] 孙洪生, 王莹. 从气候的变迁解读中医秋伤理论的发展 [J]. 中医杂志 2010, 51(8): 763 - 765.
- [17] 李建民. 旅行者的史学 [M]. 台北: 允晨文化实业股份有限公司 2009: 234 - 246.
- [18] 钱超尘. 中医古籍训诂研究 [M]. 贵阳: 贵州人民出版社, 1988: 11 - 12.
- [19] 洪汉鼎. 理解与解释: 诠释学经典文选 [M]. 北京: 东方出版社 2001: 183 - 225.

## A Study on “Autumn Dryness Theory” Based on the Perspective of Hermeneutics

YAN Minmin, YANG Bi'an, HUANG Zuozhen

School of Chinese Classics, Beijing University of Chinese Medicine, Beijing, 100029

**ABSTRACT** YU Chang, a physician at the end of Ming Dynasty and the beginning of Qing Dynasty, put forward the theory of “diseases in autumn injury resulting from dryness”. He expounded the cause, pathogenesis and treatment of dryness disease, which had an important influence on the development of traditional Chinese medicine (TCM). From the perspective of hermeneutics, YU Chang’s “autumn dryness theory” is actually a recreation of the relevant theories of *Inner Cannon of Yellow Emperor* (《黄帝内经》), not a correction of errors. He is to understand and explain the classic texts of TCM with the purpose of interpreting classics and guiding clinical practice under the environment of the times he was in. The annotation of doctors of past dynasties is a kind of historical understanding, which makes the classic text in the process of continuous inheritance realize the value in different times.

**Keywords** hermeneutics; autumn dryness theory; YU Chang; traditional Chinese medicine classics

(收稿日期: 2019 - 12 - 30; 修回日期: 2020 - 02 - 05)

[编辑: 黄健]